

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966

31 MEI 1966

### WETSVOORSTEL

betreffende de goederen, buiten particuliere eigendommen gevonden of op de openbare weg geplaatst ter uitvoering van vonnissen tot uitzetting (1).

### TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

#### Algemene beschouwingen.

Of het nu gaat om goederen (2), waarvan de eigenaar onbekend is, die buiten de particuliere eigendommen zijn gevonden en door hun vinder aan het gemeentebestuur zijn bezorgd, dat ze heeft aanvaard; of om goederen waarvan de eigenaar onbekend is, die de veiligheid of het gemak van doorgang in de straten, op de kaaien, pleinen en openbare wegen hinderen en die de gemeentelijke overheid diensgevolge heeft moeten wegnemen en vervolgens opslaan; of ook nog om goederen die op de openbare weg geplaatst zijn ter uitvoering van vonnissen tot uitzetting en, daar zij door hun eigenaar daar achtergelaten werden, insgelijks door het gemeentebestuur moesten weggenomen worden om een einde te maken aan deze belemmering op de openbare weg, en vervolgens opgeslagen: steeds rijst een belangrijk probleem, dat alleen door een wet kan opgelost worden.

(1) De ondertekenaars van dit wetsvoorstel hebben zich in grote mate laten inspireren door de werkzaamheden van de juridische commissie van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten. die samengesteld is uit:

De heren Van Hoonacker, Directeur van de Dienst der geschillen van Gent, Voorzitter van de Commissie;

Blontrock, Juridisch adviseur bij de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten;

Courtroy, Directeur van de Dienst der Geschillen van Brussel;

Lamaye, Directeur van de Dienst der geschillen van Luik;

Reiters, Gemeentesecretaris te Hoei;

Suls, Directeur van de Dienst der geschillen van Antwerpen;

Viseur, Directeur van de Dienst der geschillen van Charleroi;

Leboutte, Bestuurssecretaris bij de Vereniging van Belgische steden en Gemeenten. — Secretaris van de Commissie.

(2) « Goederen » heeft hier een zeer ruime betekenis: dezelfde als « res » in het Romeinse recht.

## Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966

31 MAI 1966

### PROPOSITION DE LOI

concernant les biens trouvés en dehors des propriétés privées ou mis sur la voie publique en exécution de jugements d'expulsion (1).

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

#### Considérations générales.

Qu'il s'agisse de biens (2) dont le propriétaire est inconnu, trouvés en dehors des propriétés privées et que leur inventeur a présenté à l'administration communale, laquelle les a acceptés; qu'il s'agisse de biens dont le propriétaire est inconnu, qui entravent la sûreté ou la commodité du passage dans les rues, quais, places et voies publiques et que, dès lors, l'administration communale a dû enlever, puis a entreposés, ou qu'il s'agisse de biens mis sur la voie publique en exécution de jugements d'expulsion et que, leur propriétaire les y laissant, l'administration communale, à nouveau, a dû enlever pour mettre fin à cet embarras de la voie publique, puis a entreposés, un problème important se pose toujours, que seule une loi peut résoudre.

(1) Les signataires de la présente proposition de loi se sont largement inspirés des travaux de la Commission Juridique de l'Union des Villes et Communes belges, Commission composée de:

MM. Van Hoonacker, Directeur du Service du Contentieux de Gand, Président de la Commission.

Blontrock, Conseiller juridique de l'Union des Villes et Communes belges,

Courtroy, Directeur du Service du Contentieux de Bruxelles,

Lamaye, Directeur du Service du Contentieux de Liège,

Reiters, Secrétaire communal de Huy,

Suls, Directeur du Service du Contentieux d'Anvers,

Viseur, Directeur du Service du Contentieux de Charleroi,

Leboutte, Secrétaire d'Administration à l'Union des Villes et Communes belges, Secrétaire de la Commission.

(2) « Biens » a ici une portée fort générale: la même que « res » en droit romain.

A. — Om tot een samenhangende regeling voor deze goederen te komen — momenteel vallen zij meestal onder geen enkele regeling (1) — is het wenselijk dat de gemeentelijke overheden door een wet verplicht worden ze op te halen (over het algemeen doen ze dat trouwens in de praktijk; zij zijn er echter niet toe verplicht; en het past op dit punt de nadruk te leggen), terwijl diezelfde wet de verplichting moet inhouden om de goederen, waarvan de eigenaar onbekend is, die gevonden zijn buiten de particuliere eigendommen en waarvan de vinder zich meester maakt, aan de gemeentelijke overheid te bezorgen.

Bovendien zou het aanstoot geven indien de gemeentelijke overheid bedoelde goederen zonder meer naar de vuilnisbelt zou brengen (toch is het voor het ogenblik niet verboden zulks te doen).

B. — Nu is de toestand zo dat, vanaf het ogenblik dat de gemeentelijke overheid deze goederen opgehaald en opgeslagen heeft, er zich ernstige moeilijkheden voordoen en dat die, zoals reeds gezegd, alleen door een wet kunnen opgelost worden.

*1. Goederen waarvan de eigenaar onbekend is die buiten de particuliere eigendommen gevonden en door hun vinder aan de gemeentelijke overheid zijn bezorgd, welke ze heeft aanvaard.*

a) Artikel 2279, 1<sup>e</sup> lid, van het Burgerlijk Wetboek (« Met betrekking tot roerende goederen geldt het bezit als titel ») is niet toepasselijk: « Er is geen bezit dat als titel geldt wanneer er bewaring is voor anderen, en niet als eigenaar » (Verbr. 18 juni 1834, *Pas.*, blz. 268).

b) Er dient verwezen te worden naar artikel 2262 van het Burgerlijk Wetboek: « Alle rechtsoverdrachten, zowel zakelijke als persoonlijke, verjaren door verloop van dertig jaren, zonder dat hij die zich op deze verjaring beroept, verplicht is daarvan enige titel te vertonen of dat men hem de exceptie van kwade trouw kan tegenwerpen ».

c) Derhalve heeft het gemeentebestuur, als het bedoelde goederen eenmaal aanvaard heeft, de verplichting ze met zorg gedurende 30 jaar te bewaren, zoniet loopt de gemeente gevaar in rechte vervolgd te worden door de eigenaars.

*2. Goederen waarvan de eigenaar onbekend is, die de veiligheid of het gemak van doorgang in de straten, op de kaaien en openbare wegen hinderen en die de gemeentelijke overheid heeft moeten wegnemen en vervolgens opslaan.*

a) De gemeentelijke overheid is verplicht deze goederen weg te nemen. Artikel 3 van titel XI van het decreet van 16-24 augustus 1790 op de rechterlijke inrichting, bepaalt immers: « De aan de waakzaamheid en het gezag van de gemeentebesturen toevertrouwde voorwerpen van politie zijn :

(1) Er bestaan slechts regelingen waarin voorzien is door :

- de wet van 11 germinal jaar IV (goederen gevonden in de griffies en portiersvakken der rechtbanken);
- het besluit van 13 augustus 1810 en de wet van 28 februari 1860 (goederen gevonden in spoorwegwagens);
- de wet van 30 mei 1879 en het koninklijk besluit van 31 maart 1936 (goederen gevonden in de postkantoren).

Dit besluit en deze wetten, hoe oud ook, geven geen aanleiding tot kritiek; bijgevolg dienen zij niet opgeborgen te worden in onderhavig wetsvoorstel: zij bestaan naast elkaar.

A. — Il est souhaitable, en vue d'en arriver à un régime cohérent de ces biens — actuellement, dans la plupart des cas (1), ils ne sont soumis à aucun régime —, qu'une loi impose aux administrations communales le devoir de les recueillir (d'ailleurs, dans la pratique, elles le font généralement; cependant, pour l'instant, elles n'y sont pas obligées: il convient d'insister sur ce point), la même loi imposant le devoir de remettre aux administrations communales les biens, dont le propriétaire est inconnu, trouvés en dehors des propriétés privées et dont leur inventeur s'empare.

Au surplus, il serait choquant que les administrations communales portent les biens en question au dépôt d'immonubles, purement et simplement (or, rappelons que, pour l'instant, il ne leur est pas interdit de le faire).

B. — Présentement, à partir du moment où les administrations communales ont recueilli ces biens, les ont entreposés, des difficultés sérieuses se manifestent et, ainsi que nous l'avons souligné déjà, seule une loi peut les résoudre.

*1. Biens dont le propriétaire est inconnu, trouvés en dehors des propriétés privées et que leur inventeur a présentés à l'administration communale, laquelle les a acceptés.*

a) L'article 2279, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code civil (« En fait de meubles, la possession vaut titre ») ne s'applique pas: « il n'y a point possession valant titre, s'il y a détention pour autrui, et non à titre de propriétaire » (Cass. 18 juin 1834, *Pas.*, p. 268).

b) Il y a lieu de s'en référer à l'article 2262 du Code civil: « Toutes les actions tant réelles que personnelles, sont prescrites par trente ans, sans que celui qui allègue cette prescription soit obligé d'en rapporter un titre, ou qu'on puisse lui opposer l'exception déduite de la mauvaise foi ».

c) De la sorte, l'administration communale, une fois qu'elle a accepté les biens en question, a le devoir de les garder avec soin durant trente ans, sinon la commune court le risque d'actions en justice dirigées contre elle par des propriétaires.

*2. Biens dont le propriétaire est inconnu, qui entravent la sûreté ou la commodité du passage dans les rues, quais, places et voies publiques et que l'administration communale a dû enlever, puis a entreposés.*

a) L'administration communale a le devoir d'enlever ces biens. En effet, l'article 3 du titre XI du décret des 16-24 août 1790 sur l'organisation judiciaire dispose notamment: « Les objets de police confiés à la vigilance et à l'autorité des corps municipaux sont :

(1) Il n'existe que les régimes établis par :

- la loi du 11 germinal an IV (biens trouvés dans les greffes et conciergeries des tribunaux);
- le décret du 13 août 1810 et la loi du 28 février 1860 (biens trouvés dans les voitures de chemins de fer);
- la loi du 30 mai 1879 et l'arrêté royal du 31 mars 1936 (biens trouvés dans les bureaux de poste).

Ce décret et ces lois, bien qu'anciens, ne suscitent aucune critique; dès lors, ils n'avaient pas à être englobés dans la présente proposition de loi: ils coexistent.

1° alles wat de veiligheid en het gemak van doorgang in de straten, op de kaaien, pleinen en openbare wegen aanbelangt: dit omvat de reiniging, de verlichting, het wegnemen van belemmeringen ... (cf. ook art. 50 van het decreet van 14 december 1789 betreffende de oprichting van de gemeenten).

b) zoals in voorgaand geval heeft het gemeentebestuur, zodra het bedoelde goederen aanvaard heeft, de plicht ze gedurende dertig jaar met zorg te bewaren (cf. voornoemd artikel 2262 van het Burgerlijk Wetboek), zoniet loopt de gemeente gevaar in rechte vervolgd te worden door de eigenaars.

3. Goederen die op de openbare weg zijn geplaatst ter uitvoering van vonnissen tot uitzetting en, daar zij door hun eigenaar daar achtergelaten zijn, door het gemeentebestuur moesten weggenomen worden om een einde te maken aan deze belemmering op de openbare weg, en vervolgens moesten opgeslagen worden.

a) Ter uitvoering van vonnissen tot uitzetting mag de gerechtsdeurwaarder de meubelen en het huisraad van de uitgezette huurders op de openbare weg plaatsen. Zodra deze meubelen en huisraad op de openbare weg geplaatst zijn, is de opdracht van de gerechtsdeurwaarder beëindigd :

— « Quid, wanneer een deurwaarder, ter uitvoering van een vonnis, de aan een particulier toebehorende roerende goederen « op straat zet », zoals dat in de taal van de rechtshandel heet, wat vaak gebeurt in geval van uitzetting van huurders ? Volgens ons schijnt de deurwaarder in dat geval geen straf te kunnen oplopen. Immers, hij verleent alleen maar zijn ambt aan degene die de uitzetting vordert, en door de roerende goederen op straat te zetten, past hij alleen maar de door het gebruik toegelaten uitvoeringswijze toe », (Pandectes belges, d. 35, V° Embarras de la voie publique, n° 92, blz. 395);

Hierna volgt de tekst van een modelbevel tot uitzetting : « ...Bevelen de verweerder het huis dat hij betreft (of het appartement dat hij betreft in het huis, gelegen te ..... tegen de jaarlijkse huurprijs van ..... frank, vrij ter beschikking van de eiser te stellen; en, doet hij dat niet, machtigen de eiser om vanaf de datum van onderhavig bevel (of vanaf de betekening van onderhavig bevel) om hem, de zijnen, en al degenen die er zich mochten bevinden, te laten uitzetten en hun meubelen en huisraad op de openbare weg te zetten ... » (Zwendelaar : « Formulaire annoté de procédure civile », d. I, Brussel 1935, n° 81, blz. 129).

b) Indien de eigenaar van de goederen deze op de openbare weg achterlaat, is het gemeentebestuur, zoals in voorgaand geval, verplicht ze weg te nemen om een einde te maken aan de belemmering op de openbare weg (cf. voornoemd artikel 50 van het decreet van 14 december 1789 betreffende de inrichting van de gemeenten en voornoemd artikel 3-1° van titel XI van het decreet van 16-24 augustus 1790 op de rechterlijke inrichting).

c) Zoals in beide voorgaande gevallen is het gemeentebestuur verplicht, zodra het bedoelde goederen aanvaard heeft, ze met zorg gedurende dertig jaar te bewaren (cf. voornoemd artikel 2262 van het Burgerlijk Wetboek), zoniet loopt de gemeente het gevaar in rechte vervolgd te worden door de eigenaars.

Het staat vast dat de gemeentebesturen doordat zij verplicht zijn bedoelde goederen, zodra zij die aanvaard heb-

1° tout ce qui intéresse la sûreté et la commodité du passage dans les rues, quais, places et voies publiques: ce qui comprend le nettoieiment, l'illumination, l'enlèvement des encombrements...

... (cfr aussi art. 50 du décret du 14 décembre 1789 relatif à la constitution des municipalités.)

b) Comme dans le cas précédent, l'administration communale, une fois qu'elle a accepté les biens en question, a le devoir de les garder avec soin durant trente ans (cfr art. 2262 précité du Code civil), sinon la commune court le risque d'actions en justice dirigées contre elle par des propriétaires.

3. Biens mis sur la voie publique en exécution de jugements d'expulsion et que, leur propriétaire les y laissant, l'administration communale a dû enlever pour mettre fin à cet embarras de la voie publique, puis a entreposés.

a) En exécution de jugements d'expulsion, l'huissier peut mettre sur la voie publique les meubles et effets des locataires expulsés. Et, une fois ces meubles et effets mis sur la voie publique, la mission de l'huissier est achevée :

— Quid, lorsqu'un huissier, par voie d'exécution, met les objets mobiliers appartenant à un particulier sur le carreau de la rue, selon les expressions de la pratique procédurière, ce qui a lieu souvent en cas d'expulsion de locataires ? Ici l'huissier nous paraît devoir échapper à toute répression. Il ne fait, en effet, que prêter son ministère à celui qui requiert l'expulsion et, en mettant les meubles sur le carreau de la rue, il ne fait que suivre le mode d'exécution admis par l'usage » (Pandectes belges, t. 35, V° Embarras de la voie publique, n° 92, p. 395);

— par ailleurs, voici le texte d'une ordonnance type d'expulsion : « ... Ordonnons au défendeur de mettre à la libre disposition du demandeur la maison qu'il occupe (ou l'appartement qu'il occupe dans la maison qu'il occupe (ou l'appartement qu'il occupe dans la maison), située à ..., au loyer annuel de ... francs; et à défaut de ce faire, à dater de la présente ordonnance (ou : de la signification de la présente ordonnance) autorisons le demandeur à l'en faire expulser, lui, les siens et tous ceux qui pourraient s'y trouver et à mettre leurs meubles et effets sur la voie publique. ... » (Zwendelaar : « Formulaire annoté de procédure civile », t. I., Bruxelles 1935, n° 81, p. 129.)

b) Si leur propriétaire laisse ces biens sur la voie publique, l'administration communale a le devoir, comme dans le cas précédent, de les enlever pour mettre fin à l'embarras de la voie publique (cfr art. 50 précité du décret du 14 décembre 1789 relatif à la constitution des municipalités et art. 3-1° précité du titre XI du décret des 16-24 août 1790 sur l'organisation judiciaire).

c) Comme dans les deux cas précédents, l'administration communale, une fois qu'elle a accepté les biens en question, a le devoir de les garder avec soin durant trente ans (cfr art. 2262 précité du Code civil), sinon la commune court le risque d'actions en justice dirigées contre elle par des propriétaires.

Il est certain que ce devoir des administrations communales de garder avec soin durant trente ans les biens dont

ben, gedurende dertig jaar met zorg te bewaren, een bijzonder zware last te dragen hebben (vervoerkosten, ontsmettingskosten, bewaarkosten). De termijnen gedurende welke zij die goederen ter beschikking houden van de eigenaar of van zijn rechthebbenden moeten kort zijn.

Om de gemeenten in staat te stellen de opgelopen kosten terug te winnen of de aangroei ervan te vermijden, is het volstrekt noodzakelijk dat zij door een wet gemachtigd worden om na een korte tijd over bedoelde goederen te beschikken (1).

Er zij opgemerkt dat geen afbreuk wordt gedaan aan artikel 713 van het Burgerlijk Wetboek (« Goederen die geen eigenaar hebben, behoren toe aan de Staat »): de tekst van dit artikel is te absoluut: in werkelijkheid zijn alleen de onroerende goederen bedoeld (cfr. Dekkers, « Handboek van burgerlijk recht », dl. I, Brussel 1954, n° 722, blz. 429).

Verder zij herinnerd aan het besluit van de Secretarissen-Generaal van 24 januari 1942 « regelande het gerechtelijk statuut der verloren, gestolen of achtergelaten voorwerpen, waarvan de eigenaar onbekend is » en aan het wetsvoorstel Detiège van 12 november 1963 « houdende de toelating voor de havenbesturen over te gaan tot de verkoop van de in de havens aangetroffen voorwerpen en goederen waarvan de eigenaar onbekend blijft » (cfr. Stuk Kamer, zitt. 1963-1964, n° 656/1).

#### Analyse van de artikelen.

##### Artikel 1.

Dit artikel legt aan al wie buiten particuliere eigendommen een goed vindt waarvan hij de eigenaar niet kent en waarvan hij zich meester maakt, de verplichting op dit zonder verwijl af te geven aan een gemeentebestuur, bij voorkeur dat van de plaats waar het goed gevonden werd.

Op twee punten dient de nadruk gelegd te worden:

— al wie buiten particuliere eigendommen een goed vindt waarvan hij de eigenaar niet kent, is niet verplicht er zich meester van te maken om het zonder verwijl aan een gemeentebestuur over te maken: hij mag het ook ter plaatse laten; maar indien hij er zich meester van maakt, heeft hij de plicht het zonder verder verwijl aan een gemeentebestuur te bezorgen;

— er wordt bepaald: « Al wie buiten particuliere eigendommen, ... ». De particuliere eigendommen dienen uitgesloten te worden: in dat geval kan men feitelijk niet aanvaarden dat men een goed « vindt » (men kan niet aannemen dat een goed « verlaten » is); anderzijds zou het opnemen van de particuliere eigendommen heel grote en volstrekt onnodige verwickelingen met zich meebrengen.

##### Art. 2.

Hiervoren hebben wij erop gewezen:

— dat het wenselijk is dat de gemeentebesturen verplicht worden de betrokken goederen op te halen (in de praktijk gebeurt dit over het algemeen reeds);

— maar dat de termijnen, gedurende welke zij die goederen ter beschikking moeten houden van de eigenaar of van zijn rechthebbenden, kort moeten zijn.

(1) Over de goederen « beschikken »: ze te gelde maken, gebruiken of vernietigen.

il s'agit, une fois qu'elles les ont acceptés, entraîne pour les communes une charge particulièrement lourde (frais de transport, frais de désinfection, frais de garde). Il importe que les délais durant lesquels elles conservent ces biens à la disposition du propriétaire ou de ses ayants droit soient courts.

Afin que les administrations communales puissent récupérer les frais qu'elles ont exposés ou en éviter l'accroissement, il est indispensable qu'une loi les autorise à disposer (1), après peu de temps, des biens en question.

A noter qu'il n'est pas porté préjudice à l'article 713 du Code civil (« Les biens qui n'ont pas de maître, appartiennent à l'Etat »): le texte de cet article est trop absolu: en vérité, il ne concerne que les immeubles (cfr. Dekkers, « Précis de droit civil belge », t. I, Bruxelles, 1954, n° 722, p. 466).

Rappelons l'arrêté des secrétaires généraux du 24 janvier 1942 « réglant le statut juridique des choses perdues, volées ou abandonnées, dont le propriétaire est inconnu » et la proposition de loi Detiège du 12 novembre 1963 « autorisant les administrations portuaires à procéder à la vente des objets et des biens trouvés dans les ports et dont le propriétaire reste inconnu » (cfr. Doc. Parl. Ch., sess. 1963-1964, n° 656/1).

#### Analyse des articles.

##### Article premier.

Cet article impose le devoir, à quiconque, en dehors des propriétés privées, trouve un bien, dont il ne connaît pas le propriétaire, et s'en empare, de le remettre, sans retard, à une administration communale, de préférence à celle du lieu où ce bien a été trouvé.

Deux points doivent être mis en relief:

— quiconque, en dehors des propriétés privées, trouve un bien, dont il ne connaît pas le propriétaire, n'a pas l'obligation de s'en emparer, pour le remettre, sans retard, à une administration communale: il a la faculté de le laisser sur place; mais, s'il s'en empare, il a le devoir de le remettre, sans retard, à une administration communale;

— il est disposé: « Quiconque, en dehors des propriétés privées, ... ». Il y a lieu d'exclure les propriétés privées: dans le cas des propriétés privées, on ne peut valablement considérer que l'on « trouve » un bien (on ne peut valablement considérer qu'un bien est « abandonné »); par ailleurs, inclure les propriétés privées entraînerait de fort grandes complications, parfaitement inutiles.

##### Art. 2.

Précédemment, nous avons indiqué:

— qu'il est souhaitable que les administrations communales aient l'obligation de recueillir les biens dont s'agit (du reste, dans la pratique, elles le font généralement);

— mais qu'il importe que les délais durant lesquels elles conservent ces biens à la disposition du propriétaire ou de ses ayants droit soient courts.

(1) « Disposer » des biens: les réaliser, ou s'en servir, ou les détruire.

Om die reden wordt in artikel 2 :

— aan de gemeenten de verplichting opgelegd die goederen te aanvaarden;

— de termijn gedurende welke zij die goederen ter beschikking houden van de eigenaar of van zijn rechtshabbers, beperkt tot zes maanden.

Hetzelfde artikel bepaalt dat de gemeentebesturen een register moeten aanleggen van die goederen.

#### Art. 3.

Er is hiervoren ook op gewezen dat de gemeentebesturen, om de opgelopen kosten te kunnen terugwinnen of de aangroei van die kosten te beperken, volstrekt het recht zouden moeten bezitten om die goederen na korte tijd te gelde te maken, te gebruiken of te vernietigen.

Daarom bepaalt artikel 3 dat, onverminderd het bepaalde in artikel 2279, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek (1), de goederen, welke na het verstrijken van de voornoemde termijn van zes maanden niet door hun eigenaar of deze rechtshabbers zijn opgeëist, eigendom worden van de gemeente.

Indien het echter gaat om goederen die voor snel bederf vatbaar zijn of die schadelijk zijn voor de openbare hygiëne, gezondheid of veiligheid, is voornoemde termijn van zes maanden te lang. Bijgevolg bepaalt artikel 3 bovendien : « Niettemin mag de burgemeester, zonder het verstrijken van deze termijn af te wachten, beschikken over de goederen die voor snel bederf vatbaar zijn of die schadelijk zijn voor de openbare hygiëne, gezondheid of veiligheid. Bij verkoop wordt de opbrengst hiervan ter beschikking van de eigenaar of van zijn rechtshabbers gehouden tot bij het verstrijken van de in artikel 2 vastgestelde termijn, waarna zij eigendom van de gemeente wordt ».

Ten slotte bepaalt artikel 3 dat de bestemming welke de betrokken goederen krijgen, vermeld wordt in het register waarvan sprake in artikel 2.

#### Art. 4.

De draagwijdte van dit artikel wordt nader toegelicht in de gezamenlijke analyse van de artikelen 3, 4 en 6.

#### Art. 5.

Dit artikel behoeft geen commentaar.

#### Art. 6.

De draagwijdte van dit artikel wordt nader toegelicht in de gezamenlijke analyse van de artikelen 3, 4 en 6.

#### Art. 7.

Dit artikel behoeft geen commentaar.

C'est pourquoi l'article 2 :

— impose le devoir, aux administrations communales, de recueillir les biens dont s'agit;

— limite à six mois les délais durant lesquels elles conservent ces biens à la disposition du propriétaire ou de ses ayants droit.

Le même article dispose que les administrations communales tiennent un registre des biens dont s'agit.

#### Art. 3.

Précédemment, nous avons indiqué également qu'afin que les administrations communales puissent récupérer les frais qu'elles ont exposés ou en éviter l'accroissement, il est indispensable qu'elles aient le droit de réaliser les biens dont il s'agit, ou de s'en servir, ou de les détruire, après peu de temps.

Aussi, l'article 3 dispose que, sans préjudice de l'article 2279, alinéa 2, du Code civil (1), à l'expiration des susdits délais de six mois, les biens non réclamés par leur propriétaire ou ses ayants droit deviennent propriété de la commune.

Cependant, s'il s'agit de biens susceptibles d'une détérioration rapide ou préjudiciable à l'hygiène, à la santé ou à la sécurité publique, les susdits délais de six mois sont trop longs. Dès lors, l'article 3 dispose en outre : « Toutefois, le bourgmestre peut, sans attendre l'expiration de ces délais, disposer des biens susceptibles d'une détérioration rapide ou préjudiciables à l'hygiène, à la santé ou à la sécurité publique. En cas de vente, le produit de celle-ci est tenu à la disposition du propriétaire ou de ses ayants droit jusqu'à l'expiration des délais fixés à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, après quoi il devient propriété de la commune ».

Enfin, l'article 3 dispose que la destination donnée aux biens en cause est mentionnée au registre auquel nous avons fait allusion en analysant l'article 2.

#### Art. 4.

Nous précisons la portée de cet article dans notre analyse groupée des articles 3, 4 et 6.

#### Art. 5.

Cet article n'appelle pas de commentaire.

#### Art. 6.

Nous précisons la portée de cet article dans notre analyse groupée des articles 3, 4 et 6.

#### Art. 7.

Cet article n'appelle pas de commentaire.

(1) Verder, in een gezamenlijke analyse van de artikelen 3, 4 en 6 gaan wij nader in op de draagwijdte van dit zinsdeel.

(1) Plus loin, dans une analyse groupée des articles 3, 4 et 6, nous précisons la portée de ce membre de phrase.

## Gezamenlijke analyse van de artikelen 3, 4 en 6.

A. — Die artikelen verwijzen naar het Burgerlijk Wetboek :

— De artikelen 3 en 4 verwijzen naar artikel 2279, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek : « Niettemin kan hij die een zaak verloren heeft of aan wie een zaak ontstolen is, gedurende drie jaren, te rekenen van de dag waarop het verlies of de diefstal heeft plaatsgehad, de zaak terugvorderen van degene in wiens handen hij ze vindt; behoudens verhaal van de laatstgenoemde op degene van wie hij ze bekomen heeft »;

— Artikel 6 verwijst naar artikel 2280 van hetzelfde Wetboek, dat luidt als volgt (1) : « Indien de tegenwoordige bezitter van de gestolen of verloren zaak deze gekocht heeft op een jaarmarkt of een andere markt, of op een openbare verkoping, of van een koopman die dergelijke zaken verkoopt, of van een gemeentebestuur dat handelt ter uitvoering van de wet van ... betreffende de goederen, buiten de particuliere eigendommen gevonden of op de weg geplaatst ter uitvoering van vonnissen tot uitzetting, kan de oorspronkelijke eigenaar zich de zaak niet doen teruggeven dan mits hij de prijs die zij hem gekost heeft, aan de bezitter terugbetaalt. »

B. — Hierna volgen de voornaamste mogelijkheden welke zich kunnen voordoen, en de oplossingen welke het onderhavige wetsvoorstel er wil aan geven :

## 1. Goederen die noch verloren noch gestolen zijn (2).

a) Vóór het verstrijken van de in artikel 2, eerste lid, van onderhavig wetsvoorstel vastgestelde termijn gaat de eigenaar (of een rechthebbende) naar het gemeentebestuur waaraan het goed is overgemaakt: het gemeentebestuur moet het goed teruggeven. Het mag echter de teruggave afhankelijk stellen van de betaling door de eigenaar (of door de rechthebbende) van de kosten welke het gedaan heeft (cf. art. 4).

b) Na het verstrijken van de in artikel 2, eerste lid, van onderhavig wetsvoorstel vastgestelde termijn gaat de eigenaar (of een rechthebbende) naar het gemeentebestuur waaraan het goed is overgemaakt: het gemeentebestuur mag dit goed niet teruggeven; voortaan is de eiser geen eigenaar meer (cf. art. 3, eerste lid).

## 2. Verloren of gestolen goederen (2).

a) Vóór het verstrijken van de in artikel 2, eerste lid, van onderhavig wetsvoorstel vastgestelde termijn gaat de eigenaar (of een rechthebbende) naar het gemeentebestuur waaraan het goed is overgemaakt: het gemeentebestuur moet dit goed teruggeven, zonder dit afhankelijk te kunnen stellen van de betaling door de eigenaar (of door de rechthebbende) van de kosten welke het gedaan heeft (cf. art. 4, met verwijzing naar art. 2279, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek).

b) Na het verstrijken van de in artikel 2, eerste lid, van onderhavig wetsvoorstel vastgestelde termijn gaat de eigenaar

(1) Het onderstreepte gedeelte van de zin zou in artikel 2280 van het B. W. worden ingevoegd.

(2) Wij laten de hypothese ter zijde van goederen die vatbaar zijn voor een snel bederf of die schadelijk zijn voor de openbare hygiëne, gezondheid of veiligheid.

## Analyse groupée des articles 3, 4 et 6.

A. — Ces articles font référence au Code civil :

— les articles 3 et 4 font référence à son article 2279, alinéa 2, ainsi libellé : « Néanmoins, celui qui a perdu ou auquel il a été volé une chose peut la revendiquer pendant trois ans, à compter du jour de la perte ou du vol, contre celui dans les mains duquel il la trouve; sauf à celui-ci son recours contre celui duquel il la tient »;

— l'article 6 fait référence à son article 2280, ainsi libellé (1) :

« Si le possesseur actuel de la chose volée ou perdue l'a achetée dans une foire ou dans un marché, ou dans une vente publique, ou d'un marchand vendant des choses pareilles, ou d'une administration communale agissant en application de la loi du ..... concernant des biens trouvés en dehors des propriétés privées ou mis sur la voie publique en exécution de jugements d'expulsion, le propriétaire originaire ne peut se la faire rendre qu'en remboursant au possesseur le prix qu'elle lui a coûté ».

B. — Voici les principales situations susceptibles de se présenter et les solutions que la présente proposition de loi tend à leur donner :

## 1. Biens n'ayant été ni perdus ni volés (2).

a) Avant l'expiration des délais fixés à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la présente proposition de loi, le propriétaire (ou un ayant droit) se présente à l'administration communale qui a recueilli le bien : l'administration communale doit restituer ce bien; toutefois, elle peut subordonner cette restitution au paiement par le propriétaire (ou par l'ayant droit) des frais qu'elle a exposés (cfr art. 4).

b) Après l'expiration des délais fixés à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la présente proposition de loi, le propriétaire (ou un ayant droit) se présente à l'administration communale qui a recueilli le bien : l'administration communale ne peut pas restituer ce bien; désormais, le réclamant n'est plus propriétaire (cfr art. 3, al. 1<sup>er</sup>).

## 2. Biens perdus ou volés (2).

a) Avant l'expiration des délais fixés à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la présente proposition de loi, le propriétaire (ou un ayant droit) se présente à l'administration communale qui a recueilli le bien : l'administration communale doit restituer ce bien, sans pouvoir subordonner cette restitution au paiement par le propriétaire (ou par l'ayant droit) des frais qu'elle a exposés (cfr art. 4, réf. à l'art. 2279, al. 2, du Code civil).

b) Après l'expiration des délais fixés à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la présente proposition de loi, le propriétaire (ou

(1) Le membre de phrase souligné serait ajouté dans ledit article 2280 du Code civil.

(2) Nous laissons de côté l'hypothèse de biens susceptibles d'une détérioration rapide ou préjudiciable à l'hygiène, à la santé ou à la sécurité publiques.

naar (of een rechthebbende) naar het gemeentebestuur waaraan dit goed is overgemaakt en waardoor het noch verkocht noch vernietigd werd: het gemeentebestuur moet dit goed teruggeven indien er geen drie jaar verlopen zijn sedert de dag van het verlies of van de diefstal (cf. artikel 3, eerste lid, met verwijzing naar art. 2279, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek). En ook hier kan de teruggave niet afhankelijk gesteld worden van de terugbetaling der gedane kosten.

c) Na het verstrijken van de in artikel 2, eerste lid, van onderhavig wetsvoorstel vastgestelde termijn gaat de eigenaar (of een rechthebbende) naar het gemeentebestuur waaraan dit goed is overgemaakt en waardoor het verkocht of vernietigd werd: het gemeentebestuur is niets meer schuldig, zelfs indien er geen drie jaar verlopen zijn sedert de dag van het verlies of van de diefstal (art. 2279, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek is niet van toepassing).

d) Na het verstrijken van de in artikel 2, eerste lid, van onderhavig wetsvoorstel vastgestelde termijn gaat de eigenaar (of een rechthebbende) naar degene die dit goed gekocht heeft van het gemeentebestuur waaraan het is overgemaakt: de koper moet het goed teruggeven indien er geen drie jaar verlopen zijn sedert de dag van het verlies of van de diefstal (cf. art. 2279, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek), voor zover de oorspronkelijke eigenaar hem de prijs terugbetaalt tegen welke hij het goed gekocht heeft (cf. art. 2280 van het Burgerlijk Wetboek, met de in artikel 4 voorgestelde wijziging), en de koper heeft dus geen verhaal op het gemeentebestuur.

un ayant droit) se présente à l'administration communale qui a recueilli le bien, qu'elle n'a ni réalisé ni détruit: l'administration communale doit restituer ce bien, si trois ans ne se sont pas écoulés à compter du jour de la perte ou du vol (cfr art. 3, al. 1<sup>re</sup> réf. à l'article 2279, al. 2, du Code civil). Et, à nouveau, il n'y a pas possibilité de subordonner cette restitution au paiement des frais exposés.

c) Après l'expiration des délais fixés à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la présente proposition de loi, le propriétaire (ou un ayant droit) se présente à l'administration communale qui a recueilli le bien, qu'elle a réalisé ou détruit: l'administration communale est quitte, même si trois ans ne se sont pas écoulés à compter du jour de la perte ou du vol (l'art. 2279, al. 2, du Code civil ne s'applique pas).

d) Après expiration des délais fixés à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, de la présente proposition de loi, le propriétaire (ou un ayant droit) se présente à celui qui a acheté ce bien de l'administration communale qui l'avait recueilli: l'acheteur doit restituer ce bien, si trois ans ne sont pas écoulés à compter du jour de la perte ou du vol (cfr art. 2279, al. 2, du Code civil), pour autant que le propriétaire originaire lui rembourse le prix auquel il a acheté le bien (cfr art. 2280 du Code civil, avec la modification proposée par l'art. 4) — et l'acheteur n'est donc pas fondé à exercer un recours contre l'administration communale.

J. PEDE.

## WETSVOORSTEL

### Artikel 1.

Al wie buiten particuliere eigendommen een goed vindt waarvan hij de eigenaar niet kent en er zich meester van maakt, moet het zonder verwijl afgeven aan een gemeentebestuur, bij voorkeur dat van de plaats waar dit goed gevonden is.

### Art. 2.

De gemeentebesturen bewaren, ter beschikking van de eigenaar of van zijn rechthebbenden:

1<sup>o</sup> gedurende zes maanden vanaf de datum van afgifte, de goederen welke overeenkomstig artikel 1 zijn afgegeven;

2<sup>o</sup> gedurende zes maanden vanaf de datum van het weghalen, de goederen waarvan de eigenaar onbekend is, die de veiligheid of het gemak van doorgang hinderen in de straten en op de kaaien, pleinen en openbare wegen en die zij dientengevolge hebben moeten wegnemen, alsmede de goederen, op de openbare weg geplaatst ter uitvoering van vonnissen tot uitzetting, en die zij, daar zij door hun eigenaar zijn achtergelaten, hebben moeten wegnemen om een einde te maken aan de belemmering van de openbare weg.

De gemeentebesturen leggen een register van deze goederen aan.

## PROPOSITION DE LOI

### Article premier.

Quiconque, en dehors des propriétés privées, trouve un bien, dont il ne connaît pas le propriétaire, et s'en empare, doit le remettre, sans retard, à une administration communale, de préférence à celle du lieu où ce bien a été trouvé.

### Art. 2.

Les administrations communales conservent, à la disposition du propriétaire ou de ses ayants droit:

1<sup>o</sup> durant six mois à dater du jour du dépôt, les biens remis conformément à l'article 1<sup>er</sup>;

2<sup>o</sup> durant six mois à dater du jour de l'enlèvement, les biens dont le propriétaire est inconnu, qui entravent la sûreté ou la commodité du passage dans les rues, quais, places et voies publiques et que, dès lors, elles ont dû enlever, ainsi que les biens mis sur la voie publique en exécution de jugements d'expulsion et que, leur propriétaire les y laissant, elles ont dû enlever pour mettre fin à l'embarras de la voie publique.

Les administrations communales tiennent un registre de ces biens.

## Art. 3.

Onverminderd het bepaalde in artikel 2279, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek, worden na het verstrijken van de in artikel 2, eerste lid, vastgestelde termijn de niet door hun eigenaar of dezes rechthebbenden opgeëiste goederen eigendom van de gemeente.

Niettemin mag de burgemeester, zonder het verstrijken van deze termijn af te wachten, beschikken over de goederen die voor een snel bederf vatbaar zijn of die schadelijk zijn voor de openbare hygiëne, gezondheid of veiligheid. Bij verkoop wordt de opbrengst hiervan ter beschikking van de eigenaar of van zijn rechthebbenden gehouden tot het verstrijken van de in artikel 2, eerste lid, vastgestelde termijn, waarna zij eigendom van de gemeente wordt.

De bestemming welke aan de betrokken goederen is gegeven, wordt vermeld in het bij artikel 2, tweede lid, voorgeschreven register.

## Art. 4.

Onverminderd het bepaalde in artikel 2279, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek mogen de gemeentebesturen vóór het verstrijken van de in artikel 2 vastgestelde termijn de teruggave van de goederen of van hun opbrengst afhankelijk maken van de betaling door hun eigenaar of dezes rechthebbenden, van de kosten die zij gedaan hebben voor het weghalen en bewaren ervan.

## Art. 5.

Onverminderd het bepaalde in boek II, titel IX, van het Strafwetboek wordt overtreding van deze wet gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met geldboete van 26 tot 500 F, of met één van die straffen alleen.

Hoofdstuk VII en artikel 85 van het eerste boek van het Strafwetboek zijn toepasselijk op de in het vorige lid bedoelde overtredingen.

## Art. 6.

In artikel 2280 van het Burgerlijk Wetboek worden de woorden « of van een gemeentebestuur dat handelt ter uitvoering van de wet van ... betreffende de goederen, buiten particuliere eigendommen gevonden of op de openbare weg geplaatst ter uitvoering van vonnissen tot uitzetting » ingevoegd tussen de woorden : « dergelijke zaken verkoopt » en « kan de oorspronkelijk eigenaar ».

## Art. 7.

Deze wet is niet toepasselijk op de gevonden voorwerpen, waarvan de toestand door andere wetsbepalingen geregeld is.

17 mei 1966.

## Art. 3.

Sans préjudice de l'article 2279, alinéa 2, du Code civil, à l'expiration des délais fixés à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, les biens non réclamés par leur propriétaire ou ses ayants droit deviennent propriété de la commune.

Toutefois, le bourgmestre peut, sans attendre l'expiration de ces délais, disposer des biens susceptibles d'une détérioration rapide ou préjudiciables à l'hygiène, à la santé ou à la sécurité publique. En cas de vente, le produit de celle-ci est tenu à la disposition du propriétaire ou de ses ayants droit jusqu'à l'expiration des délais fixés à l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, après quoi il devient propriété de la commune.

La destination donnée aux biens en cause est mentionnée au registre prévu à l'article 2, alinéa 2.

## Art. 4.

Sans préjudice de l'article 2279, alinéa 2, du Code civil, avant l'expiration des délais fixés à l'article 2, les administrations communales peuvent subordonner la restitution des biens ou du produit de leur vente au paiement par leur propriétaire ou ses ayants droit des frais qu'elles ont exposés pour leur enlèvement et leur conservation.

## Art. 5.

Sans préjudice des dispositions du livre II, titre IX, du Code pénal, les infractions à la présente loi sont punies d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 26 à 500 F, ou d'une de ces peines seulement.

Le chapitre VII et l'article 85 du livre 1<sup>er</sup> du Code pénal sont applicables aux infractions prévues à l'alinéa précédent.

## Art. 6.

A l'article 2280 du Code civil, les mots « ou d'une administration communale agissant en application de la loi du ..... concernant les biens trouvés en dehors des propriétés privées ou mis sur la voie publique en exécution de jugements d'expulsion » sont intercalés entre les mots « de choses pareilles » et « le propriétaire originaire ».

## Art. 7.

La présente loi n'est pas applicable aux objets trouvés dont le sort est réglé par d'autres dispositions légales.

17 mai 1966.

J. PEDE,  
J.-J. MERLOT,  
P. MEYERS.